

CATEYE

VELO 9 / VELO 7



CYCLOCOMPUTER
CC-VL820 / CC-VL520

Avant d'utiliser l'ordinateur, veuillez lire attentivement ce manuel et le garder pour une consultation ultérieure.

Avertissements/Précautions

- Ne pas se concentrer uniquement sur l'ordinateur en roulant. Roulez prudemment!
- Fixez fermement l'aimant, le capteur et le support. Vérifiez régulièrement leur fixation.
- Si un enfant avale une pile accidentellement,appelez immédiatement un médecin.
- Ne pas exposer l'ordinateur à la lumière du soleil pendant de longues périodes.
- Ne pas démonter l'ordinateur de bord.
- Ne pas faire tomber l'ordinateur de bord pour éviter tout bris ou mauvais fonctionnement.
- Lorsque vous nettoyez l'ordinateur et les accessoires, n'utilisez pas de solvant, de benzène ou d'alcool.
- Risque d'explosion si la pile est remplacée par un modèle incompatible. Jetez les batteries usées en respectant les règlements régionaux.
- L'écran LCD risque de paraître déformé s'il est vu au travers de lunettes de soleil polarisées.

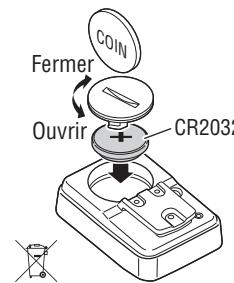
Entretien

- Pour nettoyer l'ordinateur et les accessoires, utilisez un détergent neutre dilué sur un linge doux et essuyez avec un linge sec.
- Si l'espace entre les boutons et l'appareil est bouché par de la boue ou du sable, veuillez les laver avec de l'eau.

Remplacement des piles

Lorsque l'affichage devient faible, remplacez la pile. Installez une nouvelle pile au lithium (CR2032) avec le signe (+) en haut.

- Après le remplacement de la pile, n'oubliez pas de régler l'appareil à nouveau selon la procédure spécifiée dans "Préparer l'ordinateur" (page 3).



Dépannage

Rien ne s'affiche.

La pile est-elle usée ?

Après l'avoir remplacé la batterie, suivez les procédures qui figurent dans la section "Remplacement des piles".

Des données erronées s'affichent.

Suivez la procédure décrite dans "Préparer l'ordinateur" (page 3).

La vitesse actuelle n'apparaît pas.

(Essayez en premier de court-circuiter plusieurs fois les contacts de l'ordinateur avec un morceau de métal. Si la vitesse actuelle apparaît, l'ordinateur fonctionne correctement et le problème est probablement causé par le support ou le capteur.)

Est-ce que le fil est cassé ?

Même si l'extérieur du fil semble normal, il peut être endommagé. Remplacez le kit de support du capteur avec un nouveau.

Est-ce que l'espace entre le capteur et l'aimant est trop grand ?

Le centre de l'aimant et la ligne de marque du capteur sont-ils alignés.

Réajustez la position de l'aimant et du capteur.
(L'espace doit être inférieur à 5 mm).

Y a-t-il quelque chose de collé sur le contact de l'ordinateur ou le support ?

Nettoyez le contact avec un chiffon.

Caractéristiques techniques

Pile / Durée de vie de la pile	Pile lithium (CR2032) x 1 / Environ 3 an
* La durée de vie de la pile assemblée à l'usine risque d'être inférieure à celle mentionnée ci-dessus.	
Système de contrôle	Microprocesseur 4 bits (Oscillateur contrôlé par cristal)
Affichage	Affichage à cristaux liquides
Capteur	Capteur magnétique sans contact
Taille des pneus à sélectionner	28", 700c, 27", 16", 18", 20", 22" et 24", ou circonférence des pneus de 100 mm - 299 mm (valeur initiale : 26 pouces)
Température d'utilisation	0 °C - 40 °C (Cet appareil ne fonctionnera pas correctement en dehors des limites de températures d'utilisation. Endossez ou au-dessus de la limite de température, la réaction risque d'être lente et l'écran LCD de ne rien afficher.)
Dimensions / poids	55,5 x 37,5 x 18,5 mm / 30 g

* Caractéristiques et aspect susceptibles de modification sans préavis.

Garantie limitée

2 ans: Ordinateur uniquement (Accessoires/Capteur du support et usure de la pile exclus) Si un problème survient en utilisation normale, les pièces de l'ordinateur seront réparées ou remplacées gratuitement. L'intervention doit être effectuée par CatEye Co. Ltd. Pour envoyer le produit, emballez-le soigneusement et veillez à joindre le certificat de garantie avec les instructions de réparation. Veuillez indiquer lisiblement vos nom et adresse sur le certificat de garantie. Les frais d'assurance, de manipulation et d'expédition à nos services sont à la charge de la personne faisant appel au service.

Veuillez s'il vous plaît enregistrer votre produit Cateye sur notre site internet.
<http://www.cateye.com/fr/support/regist/>

CATEYE CO., LTD.

2-8-25, Kuwazu, Higashi Sumiyoshi-ku, Osaka 546-0041 Japan

Attn: CATEYE Customer Service Section

Phone : (06)6719-6863

Fax : (06)6719-6033

E-mail : support@cateye.co.jp

URL : <http://www.cateye.com>

[For US Customers]

CATEYE AMERICA, INC.

28-25 Wilderness Place Suite 1200, Boulder CO 80301-5494 USA

Phone : 303.443.4595

Toll Free : 800.5.CATEYE

Fax : 303.473.0006

E-mail : service@cateye.com

Accessoires de recharge

Accessoires standards

1603390



Kit des composants

1603391



Kit Support Unité Principale et Détecteur

1699691N



Aimant de roue

1665150



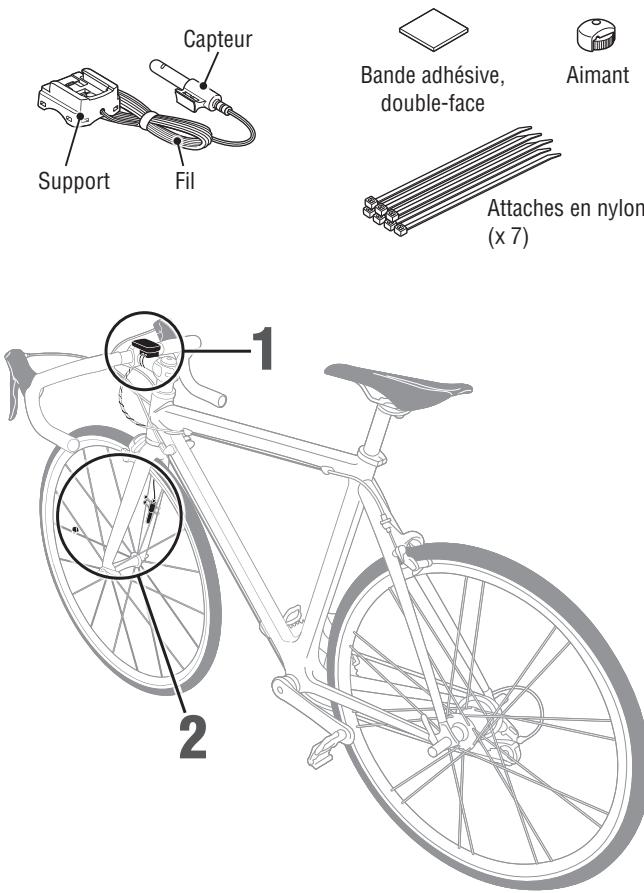
Pile lithium

Accessoires en option

1603491



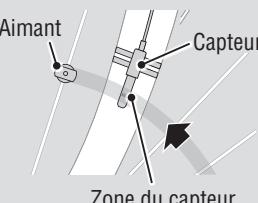
Kit de support de capteur robuste



Mettre en place le capteur et l'aimant

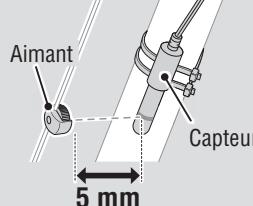
A

L'aimant passe dans la zone du capteur.

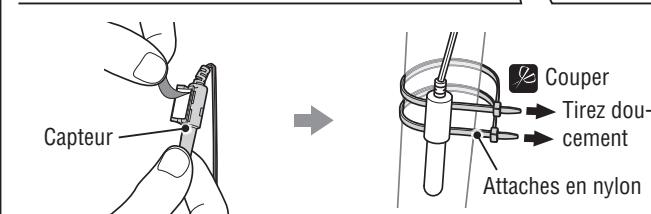
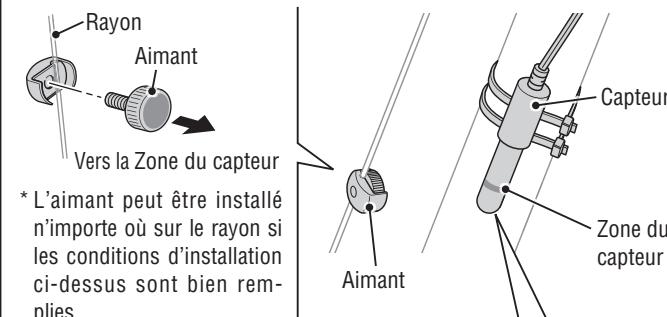


B

L'intervalle entre la surface du capteur et l'aimant est égal ou inférieur à 5 mm.



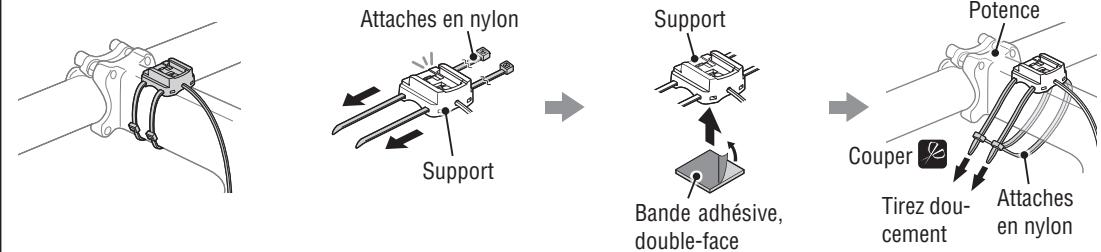
2 Installer le capteur et l'aimant



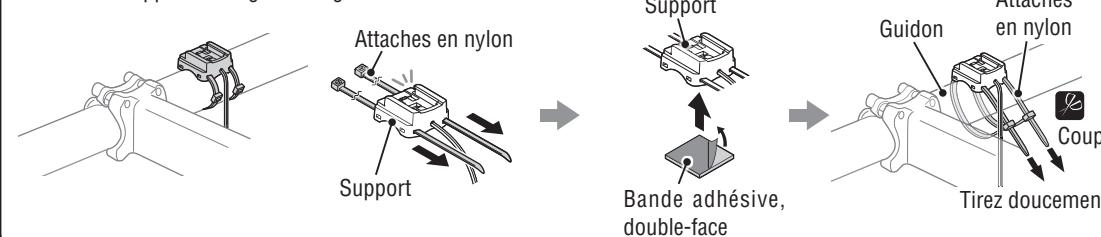
1 Monter le support sur la potence ou le guidon

Le support FlexTight™ peut être attaché sur la potence ou le guidon, selon la façon dont le support s'adapte dans le chouthouc du support.

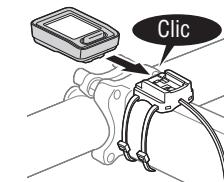
Fixation du support FlexTight™ à la potence



Fixation du support FlexTight™ au guidon

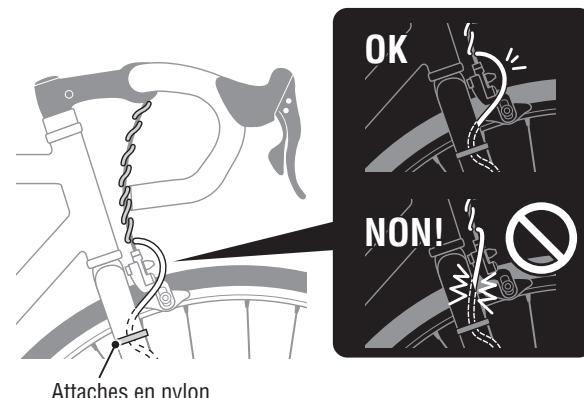


Retrait /Mise en place du compteur



En le tenant avec une main,
poussez-le pour le faire sortir comme si vous levez la partie frontale

3 Ranger les fils



Avertissement :

Ajustez la longueur du fil pour qu'il ne soit pas tiré lorsque vous tournez le guidon.

Suivez toutes les instructions d'effacement des données ci-dessous, lorsque vous utilisez l'appareil la première fois ou que vous restaurez les réglages originaux de l'appareil.

1 Effacez toutes les données (initialisation)

Appuyez sur le bouton **AC** à l'arrière de l'ordinateur.



2 Sélectionnez l'unité de vitesse

Selectionnez "km/h" ou "mph".



3 Réglez la taille des pneus

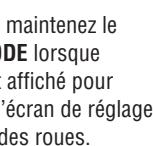
Réglez la taille des pneus avec l'une des méthodes suivantes.

Réglage simple (choisir une taille de pneu)

Appuyez sur le bouton **MODE** pour changer entre 26" → 700c → 27" → 205[] → 16" → 18" → 20" → 22" → 24" → 26" dans l'ordre. Sélectionnez la taille des pneus (en pouces) de votre vélo, puis appuyez sur le bouton **SET**.



* Généralement, la taille des pneus est indiquée sur le flanc des pneus.



Réglage détaillé (entrer la valeur numérique de la circonférence des pneus)

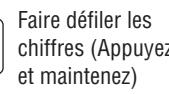
* Entrer la circonférence des pneus assure des mesures plus précises.

① Avec 205[] affiché sur l'écran, appuyez sans arrêter sur le bouton **MODE**.



② Lorsque vous appuyez sur le bouton **MODE**, la valeur numérique clignotante augmente, lorsque vous appuyez sans arrêter sur le bouton **MODE**, cela change de chiffre. Entrez la valeur de la circonférence en cm, puis appuyez sur le bouton **SET**.

* Utilisez "Tableau de référence de la circonférence des roues" comme guide.

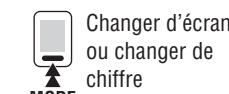


4 Réglez l'heure

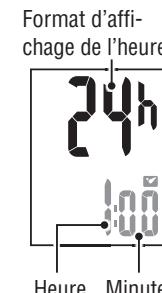
Appuyez sans arrêter sur le bouton **MODE** pour changer l'affichage sur "Format d'affichage de l'heure", "Heure" et "Minute" dans l'ordre.



12h <=> 24h ou augmenter la valeur



Changer d'écran ou changer de chiffre



5 Appuyez sur le bouton SET pour terminer les réglages

Appuyez sur le bouton **SET** lorsque l'heure correcte est affichée. Les réglages de l'appareil sont terminés, et l'affichage change à l'écran Mesure.

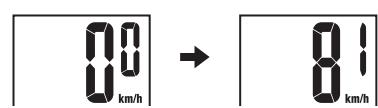


Enregistrer le réglage (Fin)

SET

Test de fonctionnement

Après l'installation, vérifiez que l'ordinateur affiche la vitesse en tournant la roue avant. Quand elle n'est pas affichée, vérifiez l'état d'installation de **A** et **B** à nouveau (page 2).



Circonférence des pneus

Vous pouvez trouver la circonférence (L) de vos pneus en fonction de leur taille dans le tableau ci-dessous ou mesurer la circonférence directement (L) sur votre vélo.

• Comment mesurer la circonférence (L) des pneus

Effectuez un tour de roue pour obtenir une mesure plus précise. Gonflez les pneus à la bonne pression et placez l'embout de la valve en bas. Marquez le point au sol et effectuez une révolution exacte de la roue en ligne droite lorsque le cycliste se trouve sur le vélo (jusqu'à ce que la valve se trouve à nouveau en bas). Marquez l'emplacement de la valve et mesurez la distance.



• Tableau de référence de la circonférence des roues

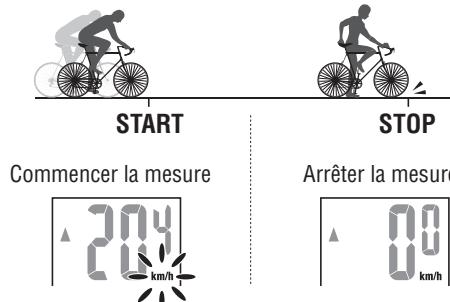
* Généralement, la taille des roues ou ETRTO est indiquée sur le flanc des roues.

ETRTO	Tire size	L (cm)
40-254	14x1.50	102
47-254	14x1.75	110
40-305	16x1.50	119
47-305	16x1.75	120
54-305	16x2.00	125
28-349	16x1-1/8	129
37-349	16x1-3/8	130
32-369	17x1-1/4 (369)	134
40-355	18x1.50	134
47-355	18x1.75	135
32-406	20x1.25	145
35-406	20x1.35	146
40-406	20x1.50	149
47-406	20x1.75	152
50-406	20x1.95	157
28-451	20x1-1/8	155
37-451	20x1-3/8	1625
37-501	22x1-3/8	177
40-501	22x1-1/2	179
47-507	24x1.75	189
50-507	24x2.00	193
54-507	24x2.125	197
25-520	24x1(520)	175
	24x3/4 Tubular	179
28-540	24x1-1/8	180
32-540	24x1-1/4	191
25-559	26x1(559)	191
32-559	26x1.25	195
37-559	26x1.40	201
40-559	26x1.50	201
47-559	26x1.75	202
50-559	26x1.95	205
54-559	26x2.10	207
57-559	26x2.125	207
58-559	26x2.35	208
75-559	26x3.00	217
28-590	26x1-1/8	197
35-622	700x18C	207
19-622	700x19C	208
20-622	700x20C	209
23-622	700x23C	210
25-622	700x25C	211
28-622	700x28C	214
30-622	700x30C	215
32-622	700x32C	216
	700C Tubular	213
35-622	700x35C	217
38-622	700x38C	218
40-622	700x40C	220
42-622	700x42C	222
44-622	700x44C	224
45-622	700x45C	224
47-622	700x47C	227
54-622	29x2.1	229
56-622	29x2.2	230
60-622	29x2.3	233



Commencer/Arrêter les mesures

Les mesures démarrent automatiquement lorsque le vélo est en mouvement. L'indicateur km/h ou mph clignote pendant les mesures.



Réinitialiser les données

Appuyer et maintenir MODE sur l'écran de mesure réinitialise les données de mesure à 0.

* La distance totale (ODO) n'est pas réinitialisée.



Flèche d'allure ▲▼

Indique si la vitesse actuelle est supérieure (▲) ou inférieure (▼) à la vitesse moyenne.

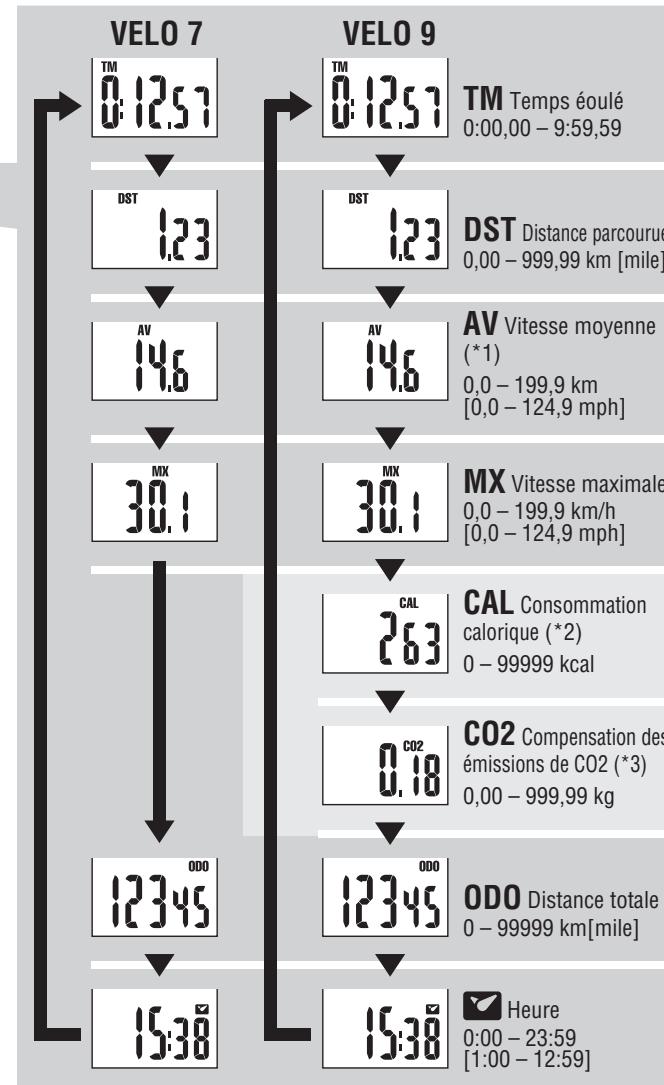
Vitesse actuelle

0,0 (4,0) – 199,9 km/h
[0,0 (3,0) – 124,9 mph]

Unité de vitesse

Changer la fonction de l'ordinateur

Appuyez sur le bouton MODE pour changer les données mesurées en bas dans l'ordre dans la figure suivante.



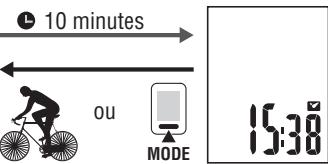
*1 : Lorsque TM excède environ 27 heures, ou que DST excède 999,99 km, .E apparaît.
Remettre les données à zéro.

*2, *3 : A afficher seulement avec le VL820.

Mode économie d'énergie

Si l'ordinateur ne reçoit aucun signal pendant 10 minutes, le mode économie d'énergie s'active et seule l'horloge est affichée. Lorsque l'ordinateur reçoit un signal du capteur, l'écran de mesure apparaît.

Ecran des mesures



Ecran d'économie d'énergie

Consommation calorique (VL820) *2

Cet ordinateur mesure la consommation de calories en intégrant la valeur calculée à partir de la vitesse à chaque seconde. Vérifiez-la comme une valeur de référence.

Vitesse	10 km/h [mph]	20 km/h [mph]	30 km/h [mph]
Kcal par heure	67,3 kcal [155,2 kcal]	244,5 kcal [768,2 kcal]	641,6 kcal [2297,2 kcal]

Comment calculer les Compensation des émissions de CO2 (VL820) *3

Les Compensation des émissions de CO2 sont calculées comme suit.
Distance parcourue (km) x 0,15 = Compensation des émissions de CO2 (kg)

* Ce facteur de 0,15 est déterminé par l'application de la valeur moyenne de l'ensemble des voitures passager à essence en 2008 à l'équation de " Compensation des émissions de CO2 pour une conduite de 1km d'une voiture à essence " décrite par le site internet du Ministère du Territoire, de l'Infrastructure, du Transport et du Tourisme.

Comment changer la taille des pneus

Affichez la Distance totale (ODO) et appuyez sur le bouton SET pour changer la taille des pneus.
La méthode de réglage est le même que pour "Préparer l'ordinateur-3" (page 3).



Comment régler l'heure

En mode heure, appuyez sur le bouton SET à l'arrière, et l'affichage change au mode réglage de l'heure.

La méthode de réglage est le même que pour "Préparer l'ordinateur-4" (page 3).

